

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19[www.provinz.bz.it/astat](http://www.provinz.bz.it/astat) • [astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet  
Verantwortliche Direktorin: Johanna Plasinger**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19[www.provincia.bz.it/astat](http://www.provincia.bz.it/astat) • [astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)  
Direttrice responsabile: Johanna Plasinger

# astat info

Nr. 09  
02.08.13

presse | stampa

## Beobachtungsstelle für Preise

### Juni 2013

Die Landesbeobachtungsstelle für Preise der Autonomen Provinz Bozen erhebt dreimonatlich eine Auswahl an Produkten aus den wichtigsten Ausgabengruppen der privaten Haushalte, wie Lebensmittel, Gastgewerbe und Transportwesen.

Die im Monat Juni 2013 erhobenen Daten können auf der Internetseite der Beobachtungsstelle für Preise und Tarife eingesehen werden:

[www.provinz.bz.it/beobachtungsstelle-preise-tarife](http://www.provinz.bz.it/beobachtungsstelle-preise-tarife)

Die Anwendung erlaubt verschiedene Vergleiche, sowohl zwischen einzelnen Gemeinden, den verschiedenen Gemeindetypologien als auch nach statistischem Bezirk.

Mit dem Jahr 2013 hat das Astat auf die Veröffentlichung und Analyse der erhobenen Daten in Form einer Mitteilung verzichtet. Die Daten stehen zwar weiterhin auf der oben genannten Internetseite zur Verfügung, es wird jedoch lediglich auf deren Aktualisierung hingewiesen, die immer dreimonatlich erfolgen wird.

**Hinweis für die Redaktion:** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Herrn Patrick Frei Tel. 0471 41 84 46.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

## Osservatorio prezzi

### Giungo 2013

L'Osservatorio prezzi e tariffe della provincia autonoma di Bolzano rileva trimestralmente una gamma di prodotti provenienti dai principali gruppi di spesa delle famiglie, quali gli alimentari, la ristorazione e i trasporti.

I dati rilevati nel mese di giugno 2013 sono disponibili sul sito dell'Osservatorio prezzi e tariffe:

[www.provincia.bz.it/osservatorio-prezzi-tariffe](http://www.provincia.bz.it/osservatorio-prezzi-tariffe).

L'applicativo permette diversi confronti, sia tra singoli comuni, sia per tipologie di comune differenti, sia per comprensorio statistico.

A partire dal 2013 l'Astat ha cessato la pubblicazione ed il commento dei dati rilevati in forma di notiziario. Tutti i dati sono sempre disponibili sul citato sito dell'Osservatorio e ne viene segnalato solamente il periodico aggiornamento trimestrale.

**Indicazioni per la redazione:** per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a Patrick Frei, tel. 0471 41 84 46.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).